



paola franco <paola.franco@comune.torino.it>

✓

progetto NATALE ALLA 2 - aggiornamento

1 messaggio

Assemblea Teatro <assteat@tin.it>

12 novembre 2018 09:51

A: Roberta Olivero <roberta.olivero@comune.torino.it>, paola.franco@comune.torino.it

Buongiorno,

come richiesto trasmettiamo il progetto aggiornato.

Chiediamo cortese conferma del ricevimento. Grazie.

Cordiali saluti.

PRESIDENTE+SEGR.
COORD. II
MONTENEGRÒ

Assemblea Teatro

Sandra

Assemblea Teatro

sede legale e organizzativa : via Pasquale Paoli 10

10134 Torino IT

Partita IVA e codice fiscale 01656620018

Iscritta al Registro Imprese di Torino REA n. 1210969

tel. +39 011 3042808

fax +39 011 3199382

segreteria: assteat@tin.it

amministrazione: amministrazione@assembleateatro.com

ufficio stampa: ufficiostampa@assembleateatro.com

www.assembleateatro.com

INFORMATIVA SULLA PRIVACY

Ai sensi del Regolamento UE n. 649/2016 (GDPR), protezione dei dati personali, si precisa che le informazioni contenute in questo messaggio e nei suoi eventuali allegati sono riservate, confidenziali ed esclusivamente utilizzabili per le finalità consentite, e per uso esclusivo del destinatario. Chiunque riceva questo messaggio per errore, è pregato di distruggerlo ed eliminarlo dal sistema.

Costituisce comportamento contrario ai principi dettati dal nuovo Regolamento UE n. 649/2016 il trattenere il messaggio stesso, divulgarlo anche in parte, distribuirlo ad altri soggetti, copiarlo, ed utilizzarlo per finalità diverse.



Progetto NATALE ALLA 2 - novembre 2018.pdf
4922K



ISTANZA DI CONTRIBUTO

<p>MARCA DA BOLLO</p> <p>EURO 16,00</p>	<p>Oppure ESENTE MARCA DA BOLLO:</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> ai sensi del D.P.R. 26/10/1972 n. 642, allegato B, articolo 27 bis (organizzazioni non lucrative di utilità sociale - O.N.L.U.S. e Federazioni sportive e Enti di promozione sportiva riconosciuti dal C.O.N.I.);<input type="checkbox"/> ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8 (le/gli associazioni/organismi di volontariato di cui alla Legge 266/91 iscritti nei registri istituiti dalle Regioni);<input type="checkbox"/> ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8 (le O.N.G. di cui alla Legge 49/87);<input type="checkbox"/> ai sensi di _____ <i>(indicare eventuale altra normativa che prevede l'esenzione a favore del soggetto richiedente)</i>
---	--

Al Presidente della Circoscrizione 2

ISTANZA DI CONTRIBUTO PER IL PROGETTO

NATALE ALLA 2

ai sensi del "Regolamento sulle modalità di erogazione di contributi e di altri benefici" n. 373, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2014 06210/49 (<http://www.comune.torino.it/regolamenti/373/373.htm>)

Il sottoscritto RENZO SICCO

consapevole delle sanzioni penali nonché della conseguente decadenza dal beneficio nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, ai sensi degli artt. 75 e 76 D.P.R. 445 del 28/12/2000

DICHIARA

AI SENSI DEGLI ARTT. 46 E 47 DEL D.P.R. 445 DEL 28/12/2000



di essere Presidente dell'Associazione ASSEMBLEA TEATRO
con sede in TORINO in via PASQUALE PAOLI 10

Codice fiscale/ Partita IVA 01656620018 telefono 0113042808

di autorizzare eventuali comunicazioni all'indirizzo di posta elettronica assteat@tin.it



DICHIARA INOLTRE CHE L'ASSOCIAZIONE:

- si è costituita in data 02/09/1976 con atto pubblico

è iscritta nel Registro Comunale delle Associazioni con deliberazione meccanografica n. 2015 05689/001 approvata dalla giunta comunale in data 16/11/2015 ed esecutiva dal 23/11/2015

OPPURE

ha provveduto in data..... a inoltrare richiesta di iscrizione al suddetto registro;

OPPURE

NON rientra tra i soggetti obbligati all'iscrizione nel suddetto registro in quanto trattasi di.....

- non ha finalità di lucro;
- nell'ambito del progetto non recupera l'IVA pagata ai fornitori
- ai sensi dell'art. 86 comma 2 dello Statuto della Città di Torino, non svolge attività commerciale preminente rispetto ai fini sociali e che in tal caso non c'è comunque recupero dell'IVA sulle fatture pagate ai fornitori;
- non costituisce articolazione di partiti politici;
- non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;

NON ha effettuato altre richieste di finanziamento ad altre Direzioni e/o Servizi del Comune di Torino, ad altre Circoscrizioni, ad altri Enti Pubblici, Istituti di credito, Fondazioni, imprese private per la medesima iniziativa;

OPPURE

ha effettuato altre richieste di finanziamento per la medesima iniziativa a:

- per un importo di Euro
- per un importo di Euro
- per un importo di Euro

- il progetto non prevede la partecipazione di partiti politici;
- realizzerà il progetto in misura prevalente

è soggetto alla ritenuta IRES del 4% prevista dall'art. 28 del D.P.R. 600/73 e s.m.i.;

OPPURE

- NON** è soggetto alla ritenuta IRES del 4% prevista dall'art. 28 del D.P.R. 600/73 e s.m.i
- NON** è soggetta all'obbligo di contribuzione ex-ENPALS;

OPPURE

è soggetta all'obbligo di contribuzione ex-ENPALS e **NON** si è resa inadempiente agli obblighi assicurativi di legge

- svolgerà le attività in assenza di barriere architettoniche o con l'impegno di fornire assistenza alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione;



- realizzerà le attività conformemente al progetto presentato indipendentemente dall'entità del contributo concesso;
- ha letto, conosce e accetta tutte le disposizioni, nessuna esclusa, contenute nel Regolamento della Città di Torino n. 373 sopra indicato, nonché nella "Nota informativa sull'erogazione dei contributi" e nella "Scheda progetto" entrambe pubblicate sul sito Internet della Circoscrizione;
- tutti gli oneri, i rischi di gestione e le responsabilità inerenti l'attività per la quale viene richiesto il contributo sono a carico del richiedente, intendendosi la Circoscrizione esonerata da qualsiasi genere di responsabilità;
- in particolare, è a conoscenza ed accetta che:
 - qualora in sede di presentazione del consuntivo, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale prevista nella deliberazione di approvazione del contributo;
 - il contributo sarà totalmente o parzialmente revocato con il recupero della somma eventualmente già liquidata qualora il progetto/iniziativa/manifestazione sia realizzato in tempi diversi o in misura difforme, anche in relazione all'assenza di barriere architettoniche o alla mancata assistenza alle persone svantaggiate;
 - la mancata presentazione del rendiconto entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto può costituire motivo di revoca del contributo concesso

SI IMPEGNA

- a richiedere, in tempo utile, agli enti competenti tutte le autorizzazioni di legge necessarie per lo svolgimento dell'iniziativa;
- a concordare con la Circoscrizione ogni forma di pubblicizzazione dell'iniziativa, compreso l'utilizzo del Logo circoscrizionale che dovrà comunque essere accompagnato dal Logo della Città di Torino;
- a provvedere, laddove necessario, alla pulizia e al ripristino delle aree di svolgimento del progetto/attività/manifestazione;
- a presentare, entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto/evento/manifestazione dettagliato rendiconto delle spese sostenute e delle entrate percepite, la relativa documentazione in originale e fotocopia nonché relazione finale sul svolgimento del progetto/attività;

CHIEDE PERTANTO

- l'erogazione di un contributo di euro **2.000,00 (duemila/00)**
(massimo 80% della spesa dedotte le entrate e i finanziamenti/contributi)

a parziale copertura delle spese per la realizzazione dell'iniziativa denominata

NATALE ALLA 2

- meglio descritta nel progetto allegato (all. 1), che si svolgerà I GIORNI 2, 9, 16 dicembre 2018



- presso il Teatro Agnelli di Torino (via Paolo Sarpi 111)

Si allegano:

- progetto dettagliato
- scheda sintetica del progetto redatta come da facsimile allegato
- dichiarazione ai sensi dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 e s.m.i. - Conversione in legge del decreto-legge 31 maggio 2010, n. 78
- breve curriculum ;
- copia dello Statuto e dell'Atto costitutivo e/o successive modifiche (qualora non sia già stato depositato)
- copia fotostatica del documento di identità del Presidente/Legale Rappresentante.

Data Torino, 9 novembre 2018

Il Presidente/Legale Rappresentante

Informativa ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali).

In osservanza a quanto disposto dall'art. 13 del D. Lgs 30/06/2003 n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali), il sottoscritto è consapevole che la Città di Torino, in qualità di titolare del trattamento dei dati personali, fornisce le seguenti informazioni:

1. il trattamento dei Suoi dati è finalizzato alla liquidazione del contributo finanziato; potranno inoltre essere utilizzati per il perseguimento dei fini istituzionali relativamente a iniziative rivolte alla cittadinanza;
2. il trattamento sarà effettuato da soggetti appositamente incaricati, con procedure anche informatiche, in grado di tutelare e garantire la riservatezza dei dati forniti, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità;
3. il conferimento dei dati è necessario per la liquidazione del contributo richiesto, pertanto la mancata indicazione comporta l'impossibilità di concedere il contributo stesso;
4. i dati forniti possono essere trattati dal responsabile e dagli incaricati;
5. i dati stessi non saranno comunicati a terzi;
6. i dati forniti saranno trasmessi agli uffici competenti;
7. gli interessati potranno avvalersi dei diritti di cui all'art. 7 del citato Codice e in particolare del diritto di ottenere la conferma del trattamento dei propri dati personali, di chiederne la rettifica, l'aggiornamento e la cancellazione, se incompleti, erronei o raccolti in violazione della legge, nonché di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi, rivolgendo le richieste al Responsabile del trattamento;
8. il Responsabile del trattamento dei dati è il Direttore della Circostrizione.

Il Presidente/Legale Rappresentante



TITOLO DEL PROGETTO	NATALE ALLA 2
<p>SINTETICA DESCRIZIONE DI OBIETTIVI E CONTENUTI</p>	<p>La festività del Natale, oltre l'indubbio ed imprescindibile valore religioso, è portatrice di valori umani di altissimo livello e di tradizioni culturali profondamente radicate sul territorio. Riteniamo sia molto importante offrire momenti che siano un'occasione formativa e contestualmente di incontro in un clima differente. Nel periodo natalizio offriamo per la fantasia dei più piccoli, il libro di Luis Sepúlveda "La gabbianella e il gatto" per tutti quelli che vogliono ancora "volare", la musica e le canzoni di chi come Sergio Endrigo e Gianni Rodari, hanno pensato e scritto canzoni per i cittadini più piccini nello spettacolo "Girotondo intorno al mondo" e le uniamo e allo spettacolo "Galline" per affrontare il tema della diversità ispirato alla fiaba <i>Il brutto anatroccolo</i>.</p>
<p>DESTINATARI</p>	<p>Tre gli spettacoli: uno dal titolo: "La gabbianella e il gatto" fascia d'età 5 ai 10 l'altro dal titolo "Girotondo intorno al mondo" fascia d'età dai 3 ai 10 anni l'altro dal titolo "Galline" fascia d'età 4 – 10 anni Tutti gli spettacoli si rivolgono alle famiglie, ai nonni e nipoti per un massimo di nr. 377 spettatori</p> <p>Gli spettacoli de "La gabbianella e il gatto" e "Galline" hanno un prezzo di ingresso di € 5,00 Lo spettacolo "Girotondo intorno al mondo" è ad ingresso gratuito.</p>
<p>TEMPI</p>	<p>I tre appuntamenti proposti sono previsti la domenica mattina alle ore 11.00</p> <p>2 dicembre – La gabbianella e il gatto di Luis Sepúlveda 9 dicembre – Girotondo intorno al mondo dalle canzoni di Sergio Endrigo e Gianni Rodari 16 dicembre – Galline ispirato alla fiaba <i>Il brutto anatroccolo</i></p>
<p>LUOGO</p>	<p>Gli spettacoli scelti per il progetto saranno realizzati presso la sede del Teatro Agnelli di Torino. La straordinarietà è che in una zona periferica e popolare quale Lingotto/Mirafiori dove, a causa della crisi, i tagli influenzeranno anche per molte famiglie l'offerta per i più piccoli sotto l'albero di Natale, questo progetto offre la possibilità di regalare un'alternativa gratuita a teatro, unitamente all'occasione di trascorrere del tempo insieme a papà e mamma o nonni e fratelli, si potranno incontrare il gatto Zorba e i suoi amici, tanti magici personaggi ideati dalla fantasia degli scrittori e cantare le canzoncine dell'infanzia. E' un alimento per l'emozione dei cittadini più piccoli insieme alle loro famiglie o ai loro insegnanti e compagni di classe.</p>
<p>MATERIALE</p>	<p>/</p>
<p>ALTRI SOGGETTI COINVOLTI</p>	<p>/</p>
<p>REFERENTE</p>	<p>Renzo Sicco, tel. 0113042808, assteat@tin.it</p>



PREVENTIVO DI SPESA

NATALE ALLA 2

A) PREVENTIVO SPESE

COSTI DIRETTI (esempi)	IMPORTO
Personale interno o esterno	€ 1.300,00
Prestazioni d'opera occasionali	€
Compensi artisti e tecnici, ospiti, relatori	€ 1.000,00
Spese di trasferta (viaggio, vitto, alloggio)	€
Affitto Teatro	€
Materiale di consumo	€
Pubblicità – distribuzione materiale pubblicitario	€ 150,00
Pulizia aree	€
SIAE	€ 100,00
Altro (da dettagliare)	€
COSTI INDIRETTI non superiori al 10% del preventivo totale e calcolati pro quota	IMPORTO
Assicurazioni	€
Utenze: luce, acqua, gas	€
Riscaldamento e condizionamento	€
spese postali, telefoniche, collegamenti telematici, accessi banche dati	€
licenza d'uso software	€
Commissione di vigilanza	€
segreteria, amministrazione	€ 250,00
materiale di cancelleria e di consumo	€
TOTALE SPESE	€ 2.800,00

B) EVENTUALE AMMORTAMENTO UTILIZZO BENI MOBILI E IMMOBILI DI PROPRIETA'

Descrizione del bene	Motivo utilizzo	Costo acquisto	% ammortamento	Giorni utilizzo	% uso progetto	importo
						€
						€
						€
TOTALE						€

C) EVENTUALI ATTIVITA' VOLONTARIE DEI PROPRI ASSOCIATI



n. volontari previsti	Tipo di attività	Ore da effettuare	Costo orario	Importo
TOTALE				
TOTALE A + B + C				€ 2.800,00

PREVENTIVO ENTRATE (se previste)

Tipologia d'entrata (esempi)	IMPORTO
Vendita biglietti al lordo SIAE	€
Quote iscrizioni .	
Altre entrate (specificare la tipologia)	
TOTALE ENTRATE	€

ELENCO ULTERIORI CONTRIBUTI/FINANZIAMENTI RICHIESTI (se previsti)
(**diversi** dal contributo della Circoscrizione 2 e dalla quota a carico dell'ente richiedente)

Tipologia di contributo/finanziamento (esempi)	IMPORTO
Contributi da altre Circoscrizioni	€
Contributi da altri Settori Comunali	€
Contributi da altri Enti pubblici	€
Contributi da Enti privati	€
Altri finanziamenti (specificare soggetto erogante)	€
TOTALE CONTRIBUTI/FINANZIAMENTI	€

Data Torino, 9 novembre 2018

Il Presidente/Legale Rappresentante



CURRICULUM SOGGETTO RICHIEDENTE

NATALE ALLA 2

DENOMINAZIONE ASSEMBLEA TEATRO

SEDE LEGALE via Pasquale Paoli 10 Torino

NATURA GIURIDICA: Associazione

Data di costituzione 02/09/1976

Data inizio attività a Torino anno 1967

Iscrizione all'albo regionale del volontariato Sì [] NO [x]

Numero di associati alla data attuale 21

Eventuale presenza di personale dipendente Sì [x] NO []

In caso affermativo, numero dei dipendenti sede di Torino 5

Numero dipendenti di altre eventuali sedi _____

L'attività è svolta:

- nei confronti degli associati []

- nei confronti della generalità delle persone [x]

- possesso di licenza per la somministrazione alimenti e bevande Sì [] NO [x]

Caratteristiche delle finalità e dell'attività dell'Associazione:

La Compagnia ha consolidato un nucleo artistico e organizzativo di oltre 30 elementi. Opera statutariamente ed eticamente ad esclusivo fine culturale, in assenza di scopo di lucro. Ha una struttura produttiva aperta, senza grandi divisioni di ruolo e tende a conglobare coloro che si riconoscono nella ricerca del gruppo e intendano operare con gli strumenti, le disponibilità e gli apporti creativi che personalmente possono offrire. Compagnia internazionale lavora sull'incrocio tra le culture di diversi paesi e aree geografiche e sull'intreccio di differenti linguaggi. Assemblea Teatro costituitasi nel 1967 è al suo 50° anno continuativo di attività. Ci piace dire che "solo i Rolling Stones" e pochi altri ce l'hanno fatta a protrarre nel tempo un gruppo artistico coeso, compatto e vitale. Assemblea Teatro realizza iniziative nella scuola e nel territorio con significativi riconoscimenti portando con successo i suoi spettacoli per il mondo. Da luglio 2015 è riconosciuta dal MIBACT quale "Centro di Produzione Teatrale di sperimentazione e di teatro per l'infanzia e la gioventù". Oltre al repertorio teatrale e all'organizzazione di rassegne la compagnia si è distinta per la produzione di eventi e l'allestimento di esposizioni artistiche collaborando con personaggi del panorama culturale italiano ed internazionale.

Descrizione delle attività ordinarie prevalenti:

L'Associazione ha come oggetto prioritario la produzione, l'allestimento e la rappresentazione di iniziative teatrali. Produce anche mostre fotografiche, grafiche e si occupa di edizioni musicali, di animazione, della pubblicazione di testi teatrali o libri, e di arti visive. Produce spettacoli che sviluppano ricerca, sperimentazione e innovazione dei linguaggi artistici rivolti al pubblico infantile e a quello dei giovani come a quello degli adulti ponendo al centro del proprio lavoro il rapporto tra



letteratura e teatro. A questo filone prioritario affianca produzioni che affrontano i temi dell'immaginario e quelli della memoria, importanti elementi nella formazione del linguaggio e della conoscenza. Realizza laboratori ed incontri quali strumenti di formazione, di identificazione e dettaglio del processo produttivo. Da sempre coltiva un'attenzione particolare alla valorizzazione del territorio facendo della cultura anche un veicolo di coesione sociale e di promozione turistica.

Eventuali progetti svolti con il Comune di Torino o altre forme di collaborazione con altri enti pubblici:

Assemblea Teatro collabora ininterrottamente con la Città di Torino dal 1976. I progetti più importanti sono stati realizzati nel campo dell'attività annualmente rivolta alle scuole della città, in quelle rivolte alle famiglie con le 22 stagioni di *Domenicamattinateatro*, in quelle rivolte al pubblico adulto con le 30 stagioni di *Insolito*.

Assemblea Teatro ha anche curato alcuni particolari progetti speciali quali "Canto per Torino" alla Mole Antonelliana alla fine degli anni '90, prima dell'apertura del Museo Nazionale del Cinema, "Interferenze tra la città e gli uomini" in occasione delle Olimpiadi 2006, e diverse manifestazioni per i 150° dell'Unità d'Italia nel 2011 e ha rappresentato la Città di Torino in molte manifestazioni e festival internazionali in oltre 30 paesi del mondo.

Eventuali esperienze maturate nella realizzazione di analoghe iniziative:

Assemblea Teatro ha fatto scoprire e rivalutare spazi dimenticati quali la Fortezza di Fenestrelle (dal 1994), le Miniere Paola e Gianna a Prali (1998), diversi castelli delle Langhe, Monferrato e Roero dal 1996, il Castello degli Orsini a Rivalta di Torino nel 2016, e lo stesso Mausoleo della Bela Rosin (1998), rilanciando siti culturali dimenticati o addirittura fatiscenti e convertendoli in luoghi di cultura e lavoro rivolti e aperti a migliaia di cittadini interessati.

Note

Torino li 9 novembre 2018

Il Presidente/Legale rappresentante

Firma

**DICHIARAZIONE AI SENSI DELL'ART. 6 COMMA 2 DEL D.L. N. 78
CONVERTITO IN LEGGE 122/2010 E S.M.I.**

Il sottoscritto RENZO SICCO
Presidente dell'Associazione ASSEMBLEA TEATRO

consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità degli atti, richiamata dall'art. 75 e 76 del D.P.R. 445 del 28/12/2000, al fine di ricevere un contributo gravante sulle finanze pubbliche, dichiara che:

(indicare solo una delle seguenti dichiarazioni)

- la suddetta Associazione si attiene a quanto disposto dall'art. 6 comma 2 del Decreto Legge n. 78 convertito nella Legge 122/2010;
- oppure*
- che il Decreto Legge n. 78, art. 6 comma 2, convertito nella Legge 122/2010 non si applica alla suddetta Associazione in quanto:¹
- Ente previsto nominativamente dal D. Lgs. n. 300 del 1999 e dal D. Lgs. n. 165 del 2001
 - Università
 - Ente e fondazione di ricerca e organismo equiparato
 - Camera di Commercio
 - Ente del Servizio Sanitario Nazionale
 - Ente indicato nella tabella C della legge finanziaria
 - Ente previdenziale ed assistenziale nazionale
 - ONLUS
 - Associazione di promozione sociale
 - Ente pubblico economico individuato con decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze su proposta del Ministero vigilante
 - Società

DICHIARA INOLTRE

che in caso di modifiche/variazioni di quanto sopra attestato darà immediata comunicazione alla Circonscrizione.

Timbro e firma del Legale Rappresentante

Assemblea Teatro
Via Pasquale Pauli, 10 - 10134 TORINO
P. IVA e Cod. Fisc. 01555620018

¹ Solo in caso di spunta della seconda voce "(...) non si applica all'Associazione" specificare una delle categorie riportate.